

広島大学短期交換留学プログラム 派遣留学報告書
HUSA (Hiroshima University Study Abroad) Program Report

記入日/Date 2023年2月25日(YYYY/MM/DD)	
本学での所属学部・研究科 School/Graduate School at HU	人間社会科学 学部/研究科 1 年次(Year) School/Graduate School (留学開始時点(When Started))
派遣プログラム Name of Program	<input checked="" type="checkbox"/> HUSA <input type="checkbox"/> USAC <input type="checkbox"/> UMAP
留学先大学 Host University	ミュンスター大学 (国名/Country: ドイツ連邦共和国)
所属学部・学科等名 School/Graduate School at Host	Philologie
在籍身分 Status at Host University	Austauschstudent (ex. Exchange Student, Special Auditing Student)
留学期間 Period of Program	2022年9月21日 ~ 2023年2月4日 (YYYY/MM/DD) (YYYY/MM/DD)

1. 留学するまで / Preparation for the Program

留学への志望動機・ 派遣先大学を希望した理由 Purpose of Study / Reason of Host Choice	ドイツの大学で資料収集をするために留学を志望しました。ドイツ文学を研究していますが、ドイツのデータベースに簡単にアクセスできる環境を求めています。
留学準備を始めた時期 (応募する 何か月前ですか?) Commencement of Preparation for Application	HUSAに応募する1か月ほど前から始めました。成り行きで応募を決めたので、大した準備はしていません。
事前準備について(どのような準備 をしたか、しておけばよかった か) Preparation Completed Prior to Study Abroad	十分な資金があればよかったと思います。お金が足りないからと無理な節約をしたり、旅費をきりつめたりすると、予期しないトラブルを被る可能性があるからです。

2. 渡航について / Visa and Flight Information

ビザについて Visa	ビザの種類 / Visa Type : 学生ビザ
	ビザ申請先 / Location of Visa Application : 外国人局
	提出書類 / Required Documents : 閉鎖口座証明、学生証明
	手続きに要した日数 / Duration of Visa Application Process : 二か月
その他必要な事前手続き Other Required Procedures	保険、 Semester チケットの入金、閉鎖口座開設
出国年月日/ Date of Departure	2023年2月4日 (YYYY/MM/DD)
経路(往路) / Route (Outward)	大阪⇒シンガポール⇒フランクフルト⇒ミュンヘン⇒デュッセルドルフ
現地での出迎え Pick-up Service	<input type="checkbox"/> 有/Yes (大学関係者/Univ. Staff ・ その他/Others) <input checked="" type="checkbox"/> 無/No
到着後オリエンテーションの有	<input checked="" type="checkbox"/> 有/Yes 有の場合 期間/Period : 19.09.2022 - 30.09.2022

無・期間・内容 Orientation, Period, Contents	<input type="checkbox"/> 無/No	(If Yes) 内容/ Indicate Content Covered during Orientation 学部の説明会
帰国年月日 / Date of Return	2023年2月5日 (YYYY/MM/DD)	
経路(復路) / Route (Return)	デュッセルドルフ⇒ドバイ⇒大阪	

3. 留学費用について / Expenses

支出額 / Expenses	総額 Total Amount		750,801	円/yen	
	内訳 Details	渡航費(往復) / Flight Ticket (Round Trip)		179200	円/yen
		ビザ申請手数料 / Visa Application Charge		0	円/yen
		予防接種費用 / Immunization Charge		0	円/yen
		保険料 / Travel Insurance		109341	円/yen
		教材費(授業料以外の学費) / Learning Material (Extra Tuition Fee)		0	円/yen
		宿舍費(住居費) / Accommodation Fee		240800	円/yen
		光熱費 / Utility Cost		0	円/yen
		食費 / Meal Cost		165000	円/yen
		通信費(インターネット・携帯) / Internet, Phone		10500	円/yen
		交通費(宿舍-大学間) / Transportation (Accommodation ~ Univ, Campus)		45960	円/yen
		交際費 / Social Expenses		0	円/yen
		その他 / Others (費)			円/yen
(費)			円/yen		
(費)			円/yen		

4. 授業・修学について / Courses and Study

授業の概要について(カリキュラム、プログラム、履修した科目、時間数、履修形態等) / Brief Description of Courses (Curriculum, Program, Registered Courses, Study Hours, Course Style)	語学コースとドイツ文学の講義、週7、8時間、セミナーと講義形式、対面
単位互換希望の有無 / Credit Transfer from Host to Home University	<input checked="" type="checkbox"/> 有/Yes <input type="checkbox"/> 無/No
授業・勉強についてのアドバイス(留学前の履修、留学中、単位取得等) / Advice for Class and Study (Before and During Study Abroad)	留学前の履修については、何も気にすることはありません。留学中は、なるべく自分の専門分野にあった履修をするべきです。単位取得が可能かどうかには拘らずに、自分が聴きたい学びたい講義を選ぶと良いと思います。
日本と異なる授業形態などにおける困難や挑戦(ティーチングスタイル・先生と学生の関係性など) / Difficulties and Challenges Faced in Classes Different from Japan (Teaching Style, Relationship with Professors/Lecturers)	講義形式は日本のものと似ています。頑固そうな先生でも、しっかりと資料をつくって、講義のスケジュールを説明してくれました。

5. 生活等について / Lifestyle			
(1) 留学先の住居について / Accommodation			
住居の種類 Type of Accommodation	<input type="checkbox"/> 大学の寮 / University Dormitory <input type="checkbox"/> アパート / Apartment <input checked="" type="checkbox"/> その他 / Others (ホームステイ)		
住居の広さ Size of the Room	約/approximately 8 m ²	同居人の有無 Roommate(s)	<input checked="" type="checkbox"/> 有 / Yes (3 人/People) <input type="checkbox"/> 無 / No
住居に付属する設備 Facilities in Accommodation	<input checked="" type="checkbox"/> 電気/ Electricity <input checked="" type="checkbox"/> ガス/ Gas <input checked="" type="checkbox"/> 水道/ Water <input checked="" type="checkbox"/> 給湯/ Hot Water <input checked="" type="checkbox"/> シャワー/ Shower <input type="checkbox"/> 風呂/ Bathtub <input checked="" type="checkbox"/> 水洗便所/ Flushable Toilet <input checked="" type="checkbox"/> 暖房/ Heating <input type="checkbox"/> 冷房/ Cooling <input checked="" type="checkbox"/> 台所/ Kitchen <input type="checkbox"/> 食堂/ Dining Room <input type="checkbox"/> 固定電話/ Land-Line Phone <input checked="" type="checkbox"/> インターネット/ Internet <input type="checkbox"/> その他/ Others ()		
住居費 Accommodation Fee	1ヶ月当たり/ per month (現地通貨/ local currency) 380€		約/ approximately 53960 円/ yen
留学先での住居全般に関するアドバイス Accommodation Advice	学生の多い街では、なかなか住居が見つからないので、留学が決まった瞬間から探しましよう。私の場合、最後まで見つからずに大学からのオファーに命合いました。		
(2) 医療について / Medical Care			
保険の加入先 Insurance (Who Designated)	<input checked="" type="checkbox"/> 本学指定の保険 / Hiroshima University <input checked="" type="checkbox"/> 留学先大学指定の保険 / Host University <input type="checkbox"/> その他 / Others ()		
保険の補償内容 Insurance Coverage	補償額 / Coverage 死亡 / Death 10000000 円 / yen, 入院1日 / per day of Hospitalization ? 円 / yen その他 / Others (?)		
留学前後での予防接種の必要の有無 Immunization Requirement	<input type="checkbox"/> 有 / Yes (種類 / Acquired Immunizations : , 医療機関名 / Location of Immunization :) <input checked="" type="checkbox"/> 無 / No		
留学先国の医療事情 (日本と比較して) Difference in Medical Service (Compared to Japan)	日本と変わりません。健康に過ごし、医者にもかかっていないので、病院の様子も知りません。		
留学先での健康管理、衛生面について特に注意すべきこと Healthcare and Hygiene	食費を削りすぎると、体調を整えづらくなります。天候が常に悪かった (曇りときどき雨) ため、新鮮な空気や日光をできるときにできるだけ受けることが大切だと思います。		
(3) 危険を感じた地域、状況、安全管理において注意したこと / Dangerous Situations and Locations Encountered, Possible Advice for Risk Management			
フランクフルト駅の周辺など、人が集まるところの近くには物乞いや浮浪者がいます。そのような場所には立ち寄りない、興味があっても遠くから見物することを注意しました。			
(4) 食生活についてのアドバイス / Food - Related Advice			

<p>私の場合は、食べ物がお口に合いませんでした。マクドナルドもなんだか味が違うような気がしています。コーラだけが安心する味でした。日本と同じ味を探すのではなく、留学先の国の料理を楽しむくらいの気概を持つのが良いと思います。</p>	
<p>(5) 気候・服装についてのアドバイス / Advice on Local Climate and Clothing</p>	
<p>もしも可能であるならば、気候を調べて、良さそうな一枚だけを持っていけばよいと思います。こだわらなければ、後から買い足せばよいです。</p>	
<p>(6) 学内外の施設・設備環境について（インターネット環境含む） / Available Resources (Library, Cafeteria, Campus Wi-Fi, etc.)</p>	
<p>学内にはWi-Fiが通っていました。自室にも通っていました。図書館は学生で賑わっており、土日は少なくなります。トイレは汚く、変なおかしです。</p>	
<p>(7) 現地学生や地域との交流について（どのような、機会・きっかけがありましたか？） / Communication with Local Students and People (Available Opportunities?)</p>	
<p>地域のクラブでウェルカムパーティーがありましたが、私は行っていません。タンデムパートナーや、授業で知り合った学生らと交流しました。</p>	
<p>(8) 習慣やマナーの違いによる対人関係等、注意すべきこと / Care and Attention regarding Customs and Manners</p>	
<p>きっちり人が並ぶことはありません。鉄道の中では、人の荷物の見張り番をすることがあります。注意すべきことは特にありません。</p>	
<p>(9) 日本から持っていくべきもの、持っていくべきでないもの / What Should You Bring? What Should You NOT Bring?</p>	
<p>持っていくべきものは、余っている外貨です。物乞いに寄付して減らすのが良いと思います。持っていくべきでないものは食器です。あちらで買えます。JCBのクレジットカードも持っていく意味はありません。</p>	
<p>(10) その他生活等に関して参考となる情報・アドバイス / Other Useful Information and Advice about Life Abroad</p>	
<p>語学力がないと難しい書類を読むことができないので、そのように作業が滞るくらいならプライドを捨てて翻訳アプリを使いましょう。圧倒的に楽です。</p>	

<p>6. 帰国後の進路について / Your Career After Study Abroad</p>	
<p>卒業予定年月 Expected Graduation Month and Year</p>	<p>2024年 / year 3月 / month (当初の卒業予定年月 / Expected Month and Year before Studying Abroad 2024年 / year 3月 / month)</p>
<p>卒業が遅れる見込みの場合、その理由 Reason for Extension of Graduation Month and Year?</p>	<p><input type="checkbox"/> 4年次に留学したため / Participation in HUSA during 4th Year <input type="checkbox"/> 単位不足のため / Amount of Credits <input type="checkbox"/> 新卒で卒業するため / In order to graduate as a "new" graduate <input type="checkbox"/> その他 / Others (具体的に / Specific reason:)</p>

現在の状況および今後の予定・進路等 Current Situation, Plan and Career	今後は博士課程に進学したいと考えています。
就職活動や留学前の単位取得、教育実習等についての工夫 Pre-arrangement by yourself for your future job hunting, acquisition of credits of required courses and practicum, etc.	留学することが決まっていたので、前期に単位を可能な限り取得しました。学部生向けのプログラムなので、修士課程の体験談は役に立たないかもしれません。申し訳ありません。

7. 留学準備、留学中に役立った書籍、ウェブサイト等 / Useful Books and Website for Study and Life Abroad

書籍、サイト名 Name of Book or Website	詳細（出版社、URL 等） Details (Publisher, URL etc.)	コメント Comments
ありません		

8. 後輩へのメッセージ / Message for Outgoing Students who Desire to Study Abroad

しっかりと食べましょう。健康に帰ってこれれば成功だと思います。すぐに歯医者に行ってください。

9. 自由記述（日本語・1,200字程度） / Feedback (English about 600 words)

私のドイツ留学を振り返ってみると、何の問題もなく帰国できたことを幸運に思わざるを得ません。ドイツ・ミュンスター大学留学のために HUSA プログラムに申し込んで、留学の許可をいただいたのとほぼ同時期にロシアのウクライナ侵攻が始まり（記憶違いでしたらすみません。）、留学中には、ロシアの破壊工作が疑われる不具合でドイツ鉄道のダイヤが大幅に乱れ、ミサイルがポーランドに着弾等の物騒なニュースが日々報じられていました。銀行口座の閉鎖や成績表の申請等、帰国と整理のために必要な書類を求めてせわしなく働いている間には、各国のウクライナへのドイツ製戦車の供与が決定しました。また、帰国後数日経ってからトルコでは大地震が発生しました。私だけでなく周りの人にとっても少しばかり留学に不安を覚えてしまうような情勢でした。

私はこのドイツ留学で、修士論文に向けた資料収集を目標にしていました。講義のない休日にはミュンスター大学の図書館を活用し、そこに所蔵されていない書籍も、費用はかさみましたがオンラインショップから取り寄せて満足のいく量の資料を収集することができました。広島大学の環境では閲覧できない資料に接して、自らの知見を深めることができました。更に、ドイツ留学のための諸手続き、ドイツ語学コース、ホストファミリーや友人との会話でドイツ語能力の向上も実感しています。当然かもしれませんが、日常会話をこなすことができ、ホッとしました。表現のズレを一つ一つ直していくことができました。

留学期間中、最も印象に残ったことは、ドイツ作家ゲーテにゆかりのある都市への旅行です。ドイツの諸都市（ライプツィヒ、ワイマール、フランクフルト・アム・マイン等々）をドイツ鉄道の乗り放題チケットを使って3日間で巡りました。出身校であるライプツィヒ大学、その人生のほとんどを過ごした小国ワイマール、フランクフルト・アム・マインの裕福な家庭に生まれた彼の屋敷などを見学しました。遠く感じていたゲーテとの距離が縮まり、研究への意欲がより高まりました。

私は将来、博士課程に進学したいと考えています。今回の HUSA プログラムに応募したのもドイツでの経験を積み、留学での経験や成果を、今後の研究に活かしていきたいからです。まずは今回収集した資料を活用して修士論文を執筆します。その後、博士論文に向けて考えを深めていく予定です。また、ドイツ語に関して、自分のドイツ語能力の至らなさを感じました。ドイツ語母語話者とそれ以外では天と地ほどの差があります。この挫折の経験を活かし、ドイツ語能力試験に合格することを目指します。

最後になりましたが、私のドイツ留学はサポートしてくださった皆様のお力添えあってのことです。心より感謝申し上げます。

